

*Département de français*  
*Faculty of Graduate & Postdoctoral Affairs*

***Mémoire & autoreprésentation***

4<sup>e</sup> colloque étudiant du Département de français de l'Université Carleton  
2 octobre 2015, 2017 Dunton Tower

---

*Dès 8h45: Accueil des participants*  
*9h05-9h10: Mot de bienvenue*

Pascal Gin (Directeur, Département de français, Université Carleton)

**Séance 1 (9h10-10h30): *Langue, mémoire et autoreprésentation***

**Président:** Robert Fournier (Université Carleton)

- ☘ Kathy Asari (Université Western): L'écriture bilingue et le rôle de la langue dans la construction identitaire
- ☘ Eden Hambleton (Université de Moncton): La langue minoritaire et les stratégies de traduction: le cas du chiac
- ☘ Anaïs Clercq (Université McGill): L'autofiction ou l'écriture du soi à l'ère du soupçon

*Période de questions*

*10h30-10h50: Pause-café*

**Séance 2 (10h50-11h50): *Se raconter, se souvenir***

**Président:** Francine Benny (Université Carleton)

- ☘ Marie-Odile Richard (UQTR): Littérature, autoréflexion et mémoire. Le cas de Philippe Besson
- ☘ Léopold Mvuzolo (Université Carleton): La représentation du corps féminin dans *Moi Tituba, Sorcière noire de Salem* de Maryse Condé

*Période de questions*

*Midi-13h30: Dîner au Baker's Grille*

**Séance 3 (13h45-15h15): Projection du documentaire *Un certain souvenir* (2002, 51 min.), de Thierry Le Brun**

**Président:** Léopold Mvuezolo (Université Carleton)

☛ *Invité d'honneur*

Prof. André LOISELLE (Université Carleton, Assistant Vice-President—Academic)

*Remarques liminaires et table ronde*

*15h15-15h30: Pause-café*

**Séance 4 (15h30-17h15): Devoir de mémoire dans un contexte minoritaire**

**Président:** Sébastien Côté (Université Carleton)

☛ Pablo Amsallem Menendez (Université McGill): La tragédie des « petites nations » dans l'œuvre de Milan Kundera

☛ Omer Onguene Koumda (Université Carleton): L'oralité, territoire de la mémoire collective

☛ Lubuya Tshiswaka (Université Carleton): Mémoire individuelle, mémoire collective: paroles du fromager dans *C'est vole que je vole* de Nicole Cage-Florentiny

☛ Jean-Philippe Ringuet (UQTR): Refaire son *Éducation sentimentale*: le cas de *Un garçon flou* (2014) d'Henri Raczymow

*Période de questions*

*Clôture du colloque*



***À partir de 17h15 : Cocktail à Mike's Place***



**Carleton**  
UNIVERSITY